

SUOMEN  
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

**Kaikille postitoimistoille.**

lokakuun 31 p. 1912.

N:o 10,554.

Postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan Keisarillisen Senaatin nähneen hyväksi määrätä, että kaikenlaatuista postia on *tulevan marraskuun 1 päivästä kautta vuoden* kuljetettava:

Turun ja Maarianhaminan välillä *kolmasti viikossa edestakaisin* höyrylaivalla Skiftet, *lähtien toistaiseksi Turusta sunnuntaisin, tiistaisin ja perjantaisin klo 8,30 i. p.* sekä Maarianhaminasta maanantaisin, torstaisin ja lauantaisin klo 11 i. p., *jatkaen* laiva marraskuun 1 päivän ja toukokuun 1 päivän välisenä aikana *tiistai-vuorollaan Turusta* matkaansa aina Tukholmaan, josta palaa torstaisin klo 12 päivällä, *kuljettaen* joka vuorollaan postia Nagun, Korpon, Houtskärin ja Degerby-Ålandin postitoimistoihin sekä niistä, sekä sunnuntai- ja perjantaivuoroillaan Turusta ja maanantai- ja torstai- vuoroillaan Maarianhaminasta myöskin Sottungan ja Kuurlingen (Sottungan kautta) postitoimistoihin sekä niistä. Paluumatkallaan Maarianhaminasta Turkuun pitkittää laiva matkaansa Degerbystä vasta sen jälkeen kun samoina päivinä, eli siis maanantaina, torstaina ja lauantaina, Turusta Tukholmaan lähteneet laivat ovat sivuuttaneet Degerbyn sekä jättäneet Turusta yllämainittuihin saaristopaikkoihin lähetetyn ja vastaanottaneet Maarianhaminasta Tukholmaan osotetun postin, kuin myös

Degerbyn ja Maarianhaminan välillä *neljästi viikossa edestakaisin* eri laivalla, joka *lähtee Degerbystä sunnuntaisin, tiistaisin, torstaisin ja perjantaisin aamulla* heti sen jälkeen kun suoranainen postinvaihto on tapahtunut sekä Turusta Tukholmaan että Tukholmasta Turkuun kulkevien postia kuljettavien höyrylaivojen kanssa, saapuen Maarianhaminaan samoina päivinä viimeistään klo 10,30 a. p., kuin myös Maarianhaminasta sunnuntaisin, tiistaisin, keskiviikkosin ja perjantaisin illalla, maantiepostien saavuttua Sundista y. m. paikoista.

**P. Jamalainen.**

*G. F. Hellman.*

# POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,  
den 31 oktober 1912.

## Till samtliga postanstalter.

N:o 10,554.

Postanstalterna till kännedom och iakttagande meddelas härmed, att Kejsrerliga Senaten funnit godt bestämma, det all slags post bör från och med den 1 instundande november året om befordras:

mellan Åbo och Mariehamn tre gånger i veckan fram och åter med ångfartyget Skiftet, med afgang tillsvidare från Åbo hvarje söndag, tisdag och fredag kl. 8,30 e. m. samt från Mariehamn hvarje måndag, torsdag och lördag kl. 11 e. m., hvarjemte under tiden från den 1 november till den 1 maj vid tisdagsturen från Åbo färden utsträcker till Stockholm, derifrån återfärden sker torsdag kl. 12 på dagen, medtagande fartyget vid samtliga turer post till och från Nagu, Korpo, Houtskär och Degerby-Åland postanstalter, äfvensom vid söndags- och fredagsturerna från Åbo samt vid måndags- och torsdagsturerna från Mariehamn jemväl till och från Sottunga och Kumlinge (via Sottunga) postanstalter. Vid återfärden från Mariehamn till Åbo fortsätter fartyget färden från Degerby först efter det samma dagar, eller således måndagar, torsdagar och lördagar, från Åbo till Stockholm afgående ångare passerat Degerby samt aflemnat från Åbo till ofvannämnda skärgårdsorter afsänd och mottagit från Mariehamn till Stockholm destinerad post, äfvensom

mellan Degerby och Mariehamn fyra gånger i veckan fram och åter med särskild båt som afgår från Degerby söndagar, tisdagar, torsdagar och fredagar på morgonen omedelbart efter försiggången direkt utvexling af post med såväl från Åbo till Stockholm som från Stockholm till Åbo färdande postförande ångare, med ankomst till Mariehamn samma dagar senast kl. 10,30 f. m., äfvensom från Mariehamn söndagar, tisdagar, onsdagar och fredagar på aftonen efter landsväga-posternas från Sund m. fl. orter ankomst.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.